

последствий стихийных бедствий, особенно в наименее развитых странах,

*принимая во внимание*, что Экономический и Социальный Совет в своей роли директивного органа несет ответственность за координацию деятельности Организации Объединенных Наций в этой области, учитывая соответствующую деятельность, уже проводимую различными органами системы Организации Объединенных Наций,

1. *просит* Генерального секретаря в консультации с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения возможности для системы Организации Объединенных Наций принимать соответствующие меры в связи с чрезвычайными экономическими положениями и более эффективно удовлетворять непосредственные нужды пострадавшего населения в развивающихся странах представить Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят первой сессии предложения, в частности, по:

a) разработке глобальных критериев для определения таких чрезвычайных экономических положений;

b) возможному установлению процедур для периодического представления через представителей-резидентов Программы развития Организации Объединенных Наций, в консультации с заинтересованными правительствами, соответствующей информации специальному центру, который будет создан в случае необходимости для обработки такой информации;

c) возможной разработке процедур представления Экономическому и Социальному Совету предложений на основе такой информации для объявления, в случае необходимости, чрезвычайного положения, влекущего за собой экономические, социальные и структурные последствия;

d) укреплению координирующего механизма системы Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся финансовых средств;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету в срочном порядке рассмотреть вышеупомянутые предложения Генерального секретаря и предложить руководящим органам заинтересованных учреждений Организации Объединенных Наций представить ему любые замечания, которые они могут иметь по этому вопросу.

2441-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года

### 3511 (XXX). Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания

Генеральная Ассамблея,

*напоминая* о своей резолюции 3337 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она постановила предпринять согласованные международные действия по борьбе с опустыниванием,

*рассмотрев* очередной доклад Генерального секретаря<sup>76</sup> и соответствующие части доклада Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его третьей сессии<sup>77</sup>, касающиеся осуществления резолюции 3337 (XXIX) Генеральной Ассамблеи,

*отмечая* решение 30 (III) Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 30 апреля 1975 года<sup>78</sup>, в котором он утвердил предложения Директора-исполнителя Программы в отношении мер, которые будут приняты во исполнение резолюции 3337 (XXIX) Генеральной Ассамблеи,

*отмечая также* резолюцию 1958 (LIX) Экономического и Социального Совета от 25 июля 1975 года,

*подчеркивая* необходимость проведения дополнительных исследований в целях разъяснения ряда основных проблем опустынивания, для решения которых международное сообщество пока еще не обладает необходимыми научными знаниями,

*подчеркивая далее*, что подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания должна обеспечить для международного сообщества основу для разработки целенаправленного, всеобъемлющего и согласованного плана действий, который должен включать создание местных и автономных научно-технических возможностей в соответствующих районах,

1. *просит* Генерального секретаря с помощью соответствующих компетентных органов Организации Объединенных Наций, в частности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, активизировать усилия, необходимые для обеспечения на техническом уровне соответствующей подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания;

2. *вновь подтверждает* свою просьбу, обращенную к Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программе развития Организации Объединенных Наций, предоставить финансовую и техническую помощь, необходимую для обеспечения успешной подготовки Конференции, учитывая, в частности, необходимость устранить пробелы в научно-технических знаниях в этой области;

3. *предлагает* Комитету по науке и технике в целях развития с помощью Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития включить в свою программу работы в засушливых районах, во исполнение резолюции 1898 (LVII) Экономическо-

<sup>76</sup> E/5689.

<sup>77</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 25 (A/10025), глава III, раздел В.

<sup>78</sup> Там же, Дополнение № 25 (A/10025), приложение I.

го и Социального Совета от 1 августа 1974 года, предложения об устранении пробелов в научно-технических знаниях, касающихся проблем опустынивания;

4. *постановляет*, что расходы по проведению Конференции будут покрыты за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения содействовать финансированию демографических компонентов исследований, подготовленных во исполнение резолюции 3337 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* руководителей специализированных учреждений уполномочить их соответствующие секретариаты обеспечивать их участие в деятельности секретариата Конференции и в деятельности специальной межучрежденческой оперативной группы в соответствии с резолюцией 3337 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

7. *просит* Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде выступать в качестве межправительственного подготовительного органа Конференции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии через Экономический и Социальный Совет рекомендации по организации этой Конференции.

*2441-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года*

**3512 (XXX).** Рассмотрение экономического и социального положения в судано-сахелианском районе, пострадавшем от засухи, и меры, которые должны быть приняты на благо этого района

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, в частности на резолюции Совета 1834 (LVI) от 14 мая 1974 года и 1874 (LVII) от 16 июля 1974 года и резолюции Ассамблеи 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года и 3253 (XXIX) от 4 декабря 1974 года,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1918 (LVIII) Экономического и Социального Совета от 5 мая 1975 года,

*с удовлетворением отмечая* роль, которую сыграло Бюро Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по операциям по оказанию помощи в сахелианском районе в деле оказания чрезвычайной помощи, а также работу, проделанную Бюро по вопросам Сахели Организации Объединенных Наций, для оказания помощи в борьбе с последствиями засухи и осуществления среднесрочной и долгосрочной программы, принятой Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об экономическом и социальном положении в судано-сахелианском районе, пострадавшем от засухи, и мерах, которые должны быть приняты на благо этого района<sup>79</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* представленный Генеральным секретарем доклад о мерах, которые должны быть приняты по оказанию помощи и восстановлению судано-сахелианского района, пострадавшего от засухи<sup>79</sup>;

2. *выражает благодарность* за помощь, оказанную странам судано-сахелианского района государствами-членами, частными организациями и отдельными лицами;

3. *настоятельно призывает* государства-члены, органы системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации положительно и на эффективной и постоянной основе откликаться на просьбы об оказании помощи, сформулированные Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и правительствами, с тем чтобы удовлетворить среднесрочные и долгосрочные потребности стран судано-сахелианского района;

4. *предлагает* Бюро по вопросам Сахели Организации Объединенных Наций продолжать свое тесное сотрудничество с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и свои усилия, направленные на обеспечение сотрудничества и координации между программами и организациями Организации Объединенных Наций в целях осуществления среднесрочных и долгосрочных программ помощи;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать свою деятельность по обеспечению финансовой помощи, необходимой для осуществления среднесрочных и долгосрочных проектов, представленных государствами-членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели.

*2441-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года*

**3513 (XXX).** Конференция Организации Объединенных Наций по водным ресурсам

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о резолюции 1761 С (LIV) Экономического и Социального Совета от 18 мая 1973 года,

*принимая во внимание* главу IV доклада Комитета по природным ресурсам о его четвертой сессии<sup>80</sup>, в которой содержатся замечания членов Комитета на этой сессии,

*принимая к сведению* соответствующие главы доклада Экономического и Социального

<sup>79</sup> А/10346.

<sup>80</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 3 (E/5663).*